

SV Bruksanvisning

Behandling av undertryck i mellanörat. Otovent® kan användas av vuxna och till barn 3 år och uppåt.
--

Denna medicintekniska produkt och bruksanvisning är avsedda att användas av en lekman. Läs bruksanvisningen innan du påbörjar behandlingen med Otovent®. Otovent® är endast avsedd för en användare.

Beskrivning av produkten

Otovent® är en näsballong för autoinflation av örontrumpeten för att utjämna undertryck i mellanörat. Otovent® består av två delar: en latexballong och ett nässtycke i polypropylen, som sätts ihop före användning. Den är en icke steril produkt för flergångsbruk. Förpackning- en innehåller ballong/ballonger, nässtycke och bruksanvisning. Vissa artiklar innehåller också en förvaringsenhet. Otovent® Balloons är extra ballonger avsedda att användas tillsammans med nässtycket som tillhandahålls med Otovent®. Otovent® Balloons är tillgänglig i vissa länder.

Avsett ändamål

Otovent® är avsedd för behandling av undertryck i mellanörat.

Vem kan använda Otovent ?

Otovent® kan användas av vuxna och till barn från 3 år och uppåt. Behandling av barn bör alltid ske under övervakning av en vuxen.

Hur fungerar Otovent ?

Otovent® hjälper till att utjämna trycket i mellanörat när en ballong blåses upp från näsan med hjälp av autoinflationsteknik. Autoinflation med hjälp av en näsballong ökar trycket i näshålan vilket gör att örontrumpeten kan öppnas.

Kliniska fördelar

Symtom på undertryck i mellanörat kan vara lock för örat, nedsatt hörsel, smärta/obehag, tyngdkänsla i örat eller yrsel. När örontrumpeten öppnas med hjälp av Otovent® autoinflation ventileras mellanörat, eventuellt vätska kan dräneras och symtomen lindras. Undertryck i mellanörat som inte behandlas kan resultera i vätskande mellanöroninflammation (öronkatarr med örsprång). Problem med att utjämna undertryck kan orsakas av nedsatt funktion i örontrumpeten efter exempelvis infektion i övre luftvägarna, akut öroninflammation eller i samband med till exempel flygning, dykning eller behandling i tryckkammare.

När ska Otovent® inte användas?

Otovent® ska inte användas vid akut öroninflammation eller vid infektion i övre luftvägarna.

Varningar och försiktighetsåtgärder

Ballongerna innehåller latex. Om du är allergisk mot latex eller latexprodukter ska du rådgöra med sjukvårdspersonal före användning. Om du får allergiska symptom, till exempel utslaget, klåda, svårt att andas eller svullnad ska du avbryta behandlingen och kontakta läkare. Kvävningsrisk – Produkten innehåller smådelar. Förvaras utom räckhåll för barn. Behandling av barn bör alltid ske under övervakning av en vuxen. Ändamårlig läkaskädballonger när du utför behandling med Otovent®. Endast Otovent® Balloons ska användas med CE-märkta Otovent® medicintekniska produkter för autoinflation. Om du ofta får mindre näsblödningar kan varje retning av näsan, exempelvis om du snyter dig eller blåser upp en ballong, framkalla näsblod. Detta tillstånd är oftast ofarligt. Om du har opererat bihålorna, rådgör med läkare innan du använder Otovent®. Användning av Otovent® efter en operation av bihålorna kan öka risken för pneumocephalus. Om du misstänker att trumhinnan spruckit, får svår huvudvärk, svår yrsel, upplever ljuskänslighet och/eller illamående i samband med användning av Otovent®, avbryt omedelbart behandlingen och kontakta läkare. En del patienter kan uppleva obehag i örat under upplåsningen. Den här första känslan minskar vid nästa upplåsning och är ett tecken på att proceduren fungerar på rätt sätt.

DA	Brugsanvisning
-----------	-----------------------

BE	Behandling af undertryck i mellemøret. Otovent® kan bruges af voksne og af børn fra 3-års alderen.
-----------	---

Dette medicinske udstyr samt brugsanvisningen er beregnet til brug for en lægperson. Læs denne brugsanvisning, før behandling med Otovent® påbegydes. Otovent® er udelukkende beregnet til brug for én person.

Produktbeskrivelse

Otovent® er en næseballon til oppustning af det eustakiske rør, så undertrykket i mellemøret udlignes. Otovent® består af to dele, en ballon af latex og et næsstykke af polypropylen, der sættes sammen før brug. Udstyret kan genbruges, men er ikke steril. Emballagen indeholder balloner, næsstykke og brugsanvisning. Visse pakninger indeholder også en opbevaringsenhed. Otovent® Balloons er ekstra balloner, der skal bruges sammen med det næsstykke, der følger med Otovent®. Otovent® Balloons kan fås på visse markeder.

Anvendelse

Otovent® anvendes til behandling af undertryck i mellemøret.

FI	Käyttöohjeet
-----------	---------------------

Välikorvan alipaineen hoito. Otovent®-laitetta voivat käyttää aikuiset ja yli 3-vuotiaat lapset.

Tämä lääkinnöllinen laite ja sen käyttöohjeet on tarkoitettu kuluttajakäyttöön. Lue käyttöohjeet ennen kuin aloitat Otovent®-hoidon. Otovent® on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön.

Laitteen kuvaus

Otovent® on korvatorven hoitoon tarkoitettu nenäilmapallo, joka tasaa välikorvan alipaineen. Otovent® koostuu kahdesta osasta, lateksi-ilmapallosta ja polypropeenista valmistetusta nenäkappaleesta, jotka liitetään toisiinsa ennen käyttöä. Kyseessä on ei-steriili, uudelleen-käytettävä laite. Pakkaus sisältää ilmapallon/ilmapalloja, nenäkappaleen ja käyttöohjeen. Joissakin pakkauksissa on mukana myös säilytysrasia. Otovent®-ilmapallot ovat varailmapalloja, joita käytetään yhdessä Otovent®-laitteen nenäkappaleen kanssa. Otovent®-ilmapalloja on saatavana joillakin markkina-alueilla.

Käyttötarkoitus

Otovent® on tarkoitettu välikorvan alipaineen hoitoon.

Kuka voi käyttää Otovent®-laitetta? Otovent®-laitetta voivat käyttää aikuiset ja yli 3-vuotiaat lapset. Lasten hoito on suoritettava aina aikuisen valvonnassa.

Miten Otovent® vaikuttaa?

Otovent® auttaa tasaamaan välikorvan paineen, kun pallo täytetään nenän kautta puhaltamalla. Nenäilmapalloon puhaltaminen lisää painetta nenässä, mikä ääsa korvatorven.

Kliiniset tydytyt

Välikorvan alipaineen oireita voivat olla korvan lukkiutuminen, kuuloa heikkeneminen, kipu tai epämukavuuden tunne, painavuuden tai huimauksen tunne. Kun korvatorvi avataan Otovent®-nenäilmapalloilla, välikorva tuulettuu, neste-purkauksa poistuu ja oireet helpottavat. Hoitamattomana välikorvan alipaine voi johtaa välikorvatulehdukseen (OME), joka tunnetaan myös nimellä sekretorinen otitti eli ilmapaloo, jossa välikorvaan on kertynyt limamaisia nestettä. Alipaineen syynä voi olla korvatorven tukkoisuus, joka voi olla seurausta ylähengitysteiden tulehduksesta, akuutista välikorvatulehduksesta tai ilmetä lentomatkustamisen, sukelluksen tai painekammiohoidon yhteydessä.

Milloin Otovent®-laitetta ei tule käyttää? Otovent®-laitetta ei saa käyttää äkillisen välikorvatulehduksen tai ylähengitysteiden tulehduksen aikana.

Varoitukset ja varotoimet

Ilmapallot sisältävät lateksia. Jos olet allerginen lateksille tai lateksituotteille, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen ennen tuotteen käyttöä. Jos sinulla ilmenee allergisia oi-reita, kuten ihottumaa, kutinaa, hengitysvaikeuksia tai turvotusta, lopeta hoito ja ota yhteyttä lääkäriin. Tukehtumisvaara – tuote sisältää pieniä osia. Säilytä lasten ulottumattomissa. Lasten hoito on suoritettava aina aikuisen valvonnassa. Älä koskaan käytä leluilmapalloja Otovent®-hoidon yhteydessä. CE-merkinnällä varustettujen lääkinnällisten Otovent®-laitteiden kanssa tulee käyttää ainoastaan Otovent®-ilmapalloja. Jos kärsit usein lievästä nenäveren-vuodosta, kaikenlainen nenän käsittely, esimerkiksi nenäpuhallettu ja ilmapallon täyttö, voi aiheuttaa nenäverenvuotoa. Tämä on yleensä harmitonta. Jos sinulle on tehty poskiontel-oleikkauk, ota yhteys lääkäriin ennen Otovent®-laitteen käyttöä. Otovent®-laitteen käyttö poskionteloleikkauksen jälkeen voi lisätä pneumokefaluksen riskiä. Jos tärykalvosi puhkeaa tai koet voimakasta päänsärkyä, voimakasta huimausta, valoherkkyyttä ja/tai pahoinvointia Otovent®-laitteen käytön yhteydessä, lopeta hoito välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin. Jotkut voivat tuntea korvassa epämiellyttävää tunnetta puhalluksen aikana. Tämä tunne vähenee seuraavan puhalluksen aikana ja on osoitus siitä, että hoito toimii oikein.

PL	Instrukcja użytkowania
-----------	-------------------------------

Leczenie ujemnego ciśnienia w uchu środkowym. Zestaw Otovent® może być używany przez osoby dorosłe oraz dzieci powyżej 3 roku życia.

Instrukcja używania wyrobu medycznego Otovent® przeznaczona jest dla osób niemających fachowej wiedzy medycznej. Przed rozpoczęciem leczenia przy użyciu zestawu Otovent® należy zapoznać się z treścią instrukcji. Otovent® jest przeznaczony do używania wyłącznie przez jedną osobę.

Opis produktu Otovent® jest wyrobem medycznym wyposażonym w nadmuchiwaną przez nos balon, służącym do zwiększania ciśnienia w obrębie jamy nosowej, co powoduje otwarcie trąbki słuchowej (Eustachiusza) i wyrównanie ciśniei między jamą bębenkową (ucho środkowym) a jamą nosową, tym samym zlikwidowanie ujemnego ciśnienia w uchu środkowym. Zestaw Otovent® składa się z dwóch części: lateksowego balonu i polipropylenowej końcówki nosowej, które należy połączyć ze sobą przed użyciem. Otovent® jest niejalowym wyrobem

Przeznaczenie Otovent® jest przeznaczony do używania wyłącznie przez jedną osobę.

Przechowywanie i użycizacja

Chroniczkość nosową i balony przed światłem, gdy nie są używane. Utylizację należy przeprowadzać zgodnie z lokalnymi procedurami ochrony środowiska.

Informacja dla użytkowników

Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, należy zgłosić do Circius Pharma AB oraz do właściwego lokalnego organu państwowego.

BG	Инструкции за употреба
-----------	-------------------------------

Лечение на отрицателно налягане в средното ухо. Otovent® може да се използва от деца на възраст 3 и повече години и от възрастни.

Това медицинско устройство и инструкции за употреба са предназначени за употреба от лежачо лице. Преди да започнете лечението с Otovent®, прочетете инструкциите за употреба. Otovent® е само за индивидуална употреба.

Описание на устройството

Otovent® е назално балонно устройство за автоматично надуване на евстahiевата тръба, предназначено за изравняване на отрицателното налягане на средното ухо. Otovent® се състои от две части, латексов балон и полипропиленово накрайник за нос, които се

Biverkninger

Tillfälligt smärta i örat och huvudvärk, yrsel, näsblödningar.

Så här används Otovent ?

Vid vätskande mellanöroninflammation (öronkatarr med örsprång) Under den första behandlingsveckan ska Otovent® användas åtminstone tre gånger om dagen (morgon, middag, kväll) med en upplåsning i vardera näsborren varje gång. Efter en vecka ska Otovent® användas åtminstone två gånger om dagen (morgon och kväll). Behandling kan behövas i mer än en månad och maximal klinisk effekt kan ta flera månader. Kontakta sjukvårdspersonal efter 2–3 veckor för att avgöra om behandlingen ska fortsätta. För symtomlindring efter flygning, dykning eller behandling i tryckkammare. Vid användning i samband med flygning ska Otovent® användas 3–4 gånger så snart nedstigningen påbörjas. Om symtomen kvarstår kan behandlingen fortsätta efter landing. Efter/före dykning eller under/efter behandling i tryckkammare kan Otovent® användas flera gånger för symtomlindring.

Step-för-step-instruktioner

Nästycket ska vara rent.

- Trä ballongen på den platta änden av nässtycket.
- Håll den runda delen av nässtycket stadigt mot vänster näsborre med vänster hand. Tryck ihop höger näsborre med höger pekfinger.
- Andas in djupt genom munnen, stäng munnen och blås upp ballongen genom att blåsa genom vänster näsborre tills ballongen blir stor som en grapefrukt (10–12 cm).
- Svälj några gånger medan du har den upplåsta ballongen kvar tätt mot vänster näsborre.
- Upprepa proceduren två höger näsborre.

Det kan behövas lite övning för att låra sig att använda Otovent®. En lätt västning av ballongen innan den används första gången kan underlätta upplåsningen.

Underhåll

Rengör nässtycket med mild tvålösning efter användning. Skölj nässtycket med rent vatten. Kasta ballongen när den har använts 20 gånger.

Förvaring och kassering

Skydda nässtycke och ballonger mot ljus när de inte används. Kassering ska göras i enlighet med lokala miljöföreskrifter.

Upplysning till användaren

Varje allvarligt tillbud som har inträffat i samband med produkten ska rapporteras till Circius Pharma AB och den behöriga myndigheten i ditt land.

DA	Brugsanvisning
-----------	-----------------------

BE	Behandling af undertryck i mellemøret. Otovent® kan bruges af voksne og af børn fra 3-års alderen.
-----------	---

Dette medicinske udstyr samt brugsanvisningen er beregnet til brug for en lægperson. Læs denne brugsanvisning, før behandling med Otovent® påbegydes. Otovent® er udelukkende beregnet til brug for én person.

Produktbeskrivelse

Otovent® er en næseballon til oppustning af det eustakiske rør, så undertrykket i mellemøret udlignes. Otovent® består af to dele, en ballon af latex og et næsstykke af polypropylen, der sættes sammen før brug. Udstyret kan genbruges, men er ikke steril. Emballagen indeholder balloner, næsstykke og brugsanvisning. Visse pakninger indeholder også en opbevaringsenhed. Otovent® Balloons er ekstra balloner, der skal bruges sammen med det næsstykke, der følger med Otovent®. Otovent® Balloons kan fås på visse markeder.

Anvendelse

Otovent® anvendes til behandling af undertryck i mellemøret.

FI	Käyttöohjeet
-----------	---------------------

Välikorvan alipaineen hoito. Otovent®-laitetta voivat käyttää aikuiset ja yli 3-vuotiaat lapset.

Tämä lääkinnöllinen laite ja sen käyttöohjeet on tarkoitettu kuluttajakäyttöön. Lue käyttöohjeet ennen kuin aloitat Otovent®-hoidon. Otovent® on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön.

Laitteen kuvaus

Otovent® on korvatorven hoitoon tarkoitettu nenäilmapallo, joka tasaa välikorvan alipaineen. Otovent® koostuu kahdesta osasta, lateksi-ilmapallosta ja polypropreenista valmistetusta nenäkappaleesta, jotka liitetään toisiinsa ennen käyttöä. Kyseessä on ei-steriili, uudelleen-käytettävä laite. Pakkaus sisältää ilmapallon/ilmapalloja, nenäkappaleen ja käyttöohjeen. Joissakin pakkauksissa on mukana myös säilytysrasia. Otovent®-ilmapallot ovat varailmapalloja, joita käytetään yhdessä Otovent®-laitteen nenäkappaleen kanssa. Otovent®-ilmapalloja on saatavana joillakin markkina-alueilla.

Käyttötarkoitus

Otovent® on tarkoitettu välikorvan alipaineen hoitoon.

Kuka voi käyttää Otovent®-laitetta?

Otovent®-laitetta voivat käyttää aikuiset ja yli 3-vuotiaat lapset. Lasten hoito on suoritettava aina aikuisen valvonnassa.

Miten Otovent® vaikuttaa?

Otovent® auttaa tasaamaan välikorvan paineen, kun pallo täytetään nenän kautta puhaltamalla. Nenäilmapalloon puhaltaminen lisää painetta nenässä, mikä ääsa korvatorven.

Kliiniset tydytyt

Välikorvan alipaineen oireita voivat olla korvan lukkiutuminen, kuuloa heikkeneminen, kipu tai epämukavuuden tunne, painavuuden tai huimauksen tunne. Kun korvatorvi avataan Otovent®-nenäilmapalloilla, välikorva tuulettuu, neste-purkauksa poistuu ja oireet helpottavat. Hoitamattomana välikorvan alipaine voi johtaa välikorvatulehdukseen (OME), joka tunnetaan myös nimellä sekretorinen otitti eli ilmapaloo, jossa välikorvaan on kertynyt limamaisia nestettä. Alipaineen syynä voi olla korvatorven tukkoisuus, joka voi olla seurausta ylähengitysteiden tulehduksesta, akuutista välikorvatulehduksesta tai ilmetä lentomatkustamisen, sukelluksen tai painekammiohoidon yhteydessä.

Milloin Otovent®-laitetta ei tule käyttää? Otovent®-laitetta ei saa käyttää äkillisen välikorvatulehduksen tai ylähengitysteiden tulehduksen aikana.

Varoitukset ja varotoimet

Ilmapallot sisältävät lateksia. Jos olet allerginen lateksille tai lateksituotteille, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen ennen tuotteen käyttöä. Jos sinulla ilmenee allergisia oi-reita, kuten ihottumaa, kutinaa, hengitysvaikeuksia tai turvotusta, lopeta hoito ja ota yhteyttä lääkäriin. Tukehtumisvaara – tuote sisältää pieniä osia. Säilytä lasten ulottumattomissa. Lasten hoito on suoritettava aina aikuisen valvonnassa. Älä koskaan käytä leluilmapalloja Otovent®-hoidon yhteydessä. CE-merkinnällä varustettujen lääkinnällisten Otovent®-laitteiden kanssa tulee käyttää ainoastaan Otovent®-ilmapalloja. Jos kärsit usein lievästä nenäveren-vuodosta, kaikenlainen nenän käsittely, esimerkiksi nenäpuhallettu ja ilmapallon täyttö, voi aiheuttaa nenäverenvuotoa. Tämä on yleensä harmitonta. Jos sinulle on tehty poskiontel-oleikkauk, ota yhteys lääkäriin ennen Otovent®-laitteen käyttöä. Otovent®-laitteen käyttö poskionteloleikkauksen jälkeen voi lisätä pneumokefaluksen riskiä. Jos tärykalvosi puhkeaa tai koet voimakasta päänsärkyä, voimakasta huimausta, valoherkkyyttä ja/tai pahoinvointia Otovent®-laitteen käytön yhteydessä, lopeta hoito välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin. Jotkut voivat tuntea korvassa epämiellyttävää tunnetta puhalluksen aikana. Tämä tunne vähenee seuraavan puhalluksen aikana ja on osoitus siitä, että hoito toimii oikein.

PL	Instrukcja użytkowania
-----------	-------------------------------

Leczenie ujemnego ciśnienia w uchu środkowym. Zestaw Otovent® może być używany przez osoby dorosłe oraz dzieci powyżej 3 roku życia.

Instrukcja używania wyrobu medycznego Otovent® przeznaczona jest dla osób niemających fachowej wiedzy medycznej. Przed rozpoczęciem leczenia przy użyciu zestawu Otovent® należy zapoznać się z treścią instrukcji. Otovent® jest przeznaczony do używania wyłącznie przez jedną osobę.

Opis produktu

Otovent® jest wyrobem medycznym wyposażonym w nadmuchiwaną przez nos balon, służącym do zwiększania ciśnienia w obrębie jamy nosowej, co powoduje otwarcie trąbki słuchowej (Eustachiusza) i wyrównanie ciśniei między jamą bębenkową (ucho środkowym) a jamą nosową, tym samym zlikwidowanie ujemnego ciśnienia w uchu środkowym. Zestaw Otovent® składa się z dwóch części: lateksowego balonu i polipropylenowej końcówki nosowej, które należy połączyć ze sobą przed użyciem. Otovent® jest niejalowym wyrobem

Przeznaczenie Otovent® jest przeznaczony do używania wyłącznie przez jedną osobę.

Przechowywanie i predzani merki

Chroniczkość nosową i balony przed światłem, gdy nie są używane. Utylizację należy przeprowadzać zgodnie z lokalnymi procedurami ochrony środowiska.

Informacja dla użytkowników

Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, należy zgłosić do Circius Pharma AB oraz do właściwego lokalnego organu państwowego.

BG	Инструкции за употреба
-----------	-------------------------------

Лечение на отрицателно налягане в средното ухо. Otovent® може да се използва от деца на възраст 3 и повече години и от възрастни.

Това медицинско устройство и инструкции за употреба са предназначени за употреба от лежачо лице. Преди да започнете лечението с Otovent®, прочетете инструкциите за употреба. Otovent® е само за индивидуална употреба.

Описание на устройството Otovent® е назално балонно устройство за автоматично надуване на евстahiевата тръба, предназначено за изравняване на отрицателното налягане на средното ухо. Otovent® се състои от две части, латексов балон и полипропиленово накрайник за нос, които се

Przeznaczenie Otovent® jest przeznaczony do używania wyłącznie przez jedną osobę.

Opis produktu Otovent® jest wyrobem medycznym wyposażonym w nadmuchiwaną przez nos balon, służącym do zwiększania ciśnienia w obrębie jamy nosowej, co powoduje otwarcie trąbki słuchowej (Eustachiusza) i wyrównanie ciśnienia między jamą bębenkową (ucho środkowym) a jamą nosową, tym samym zlikwidowanie ujemnego ciśnienia w uchu środkowym. Zestaw Otovent® składa się z dwóch części: lateksowego balonu i polipropylenowej końcówki nosowej, które należy połączyć ze sobą przed użyciem. Otovent® jest niejalowym wyrobem

Przeznaczenie Otovent® jest przeznaczony do używania wyłącznie przez jedną osobę.

Opis produktu Otovent® jest wyrobem medycznym wyposażonym w nadmuchiwaną przez nos balon, służącym do zwiększania ciśnienia w obrębie jamy nosowej, co powoduje otwarcie trąbki słuchowej (Eustachiusza) i wyrównanie ciśnienia między jamą bębenkową (ucho środkowym) a jamą nosową, tym samym zlikwidowanie ujemnego ciśnienia w uchu środkowym. Zestaw Otovent® składa się z dwóch części: lateksowego balonu i polipropylenowej końcówki nosowej, które należy połączyć ze sobą przed użyciem. Otovent® jest niejalowym wyrobem

Hvem kan bruge Otovent ? Otovent® kan bruges af voksne og af børn fra 3-års alderen. Behandling af børn bør altid overvåges af en voksen.

Hvordan virker Otovent ?

Otovent® hjælper til at udligne trykket i mellemøret, når en ballon oppustes via næsen ved hjælp af autoinflation. Autoinflation ved hjælp af en nasal ballon øger trykket i næsen, hvorved det eustakiske rør åbnes.

Kliniske fordele

Symptomer på undertryck i mellemøret kan være et tilstøppet øre, nedsat hørelse, smerte/ ubehag, følelse af tyngde eller svimmelhed. Når det eustakiske rør åbnes ved hjælp af Otovent®, dannes der fri passage i mellemøret, og eventuel væske kan løbe ud, hvorved symtomlindring opnås. Undertryck i mellemøret kan, hvis det ikke behandles, resultere i mellemørebetændelse med væske i mellemøret. Problemer med udligning av undertryck kan skyldes en dysfunktion i det eustakiske rør og kan opstå efter en infektion i de øvre luftveje, akut mellemørebetændelse eller i forbindelse med flyvning, dykning eller trykkammerbe-handling.

Hvornår bør Otovent ikke anvendes?

Otovent® bør ikke anvendes ved akut mellemørebetændelse eller infektion i de øvre luftveje.

Advarsler og forsigtighedsregler

Ballonerne indeholder latex. Hvis du er allergisk over for latex eller latexprodukter, skal du spørge læge eller apotek til råds, inden du anvender produktet. Hvis du oplever allergiske symptomer, f.eks. udslet, kløe, vejrtrækningsproblemer eller hævelse, skal du stoppe med behandlingen og søge læge. Kvälningsfare – Produktet indeholder små dele. Skal opbevares utilgængeligt for børn. Behandling af børn bør altid overvåges af en voksen. Brug aldrig legetøjsballoner, når du udfører Otovent®-behandlingen. Kun Otovent® Balloons er egnet til dette brug. Hvis du ofte har mindre blødninger i næsen, kan enhver berøring af næsen som f.eks. at pudse næse eller puste en ballon op fremprovokere næseblod. Denne tilstand er normalt harmløs. Hvis du er blevet opereret i bihulerne, kan du kontakte din læge, før du bruger Otovent®. Brug af Otovent® efter at være blevet opereret i bihulerne kan øge risikoen for pneumocephalus. Hvis du får perforeret trommehinde, svær hovedpine, svær svimmelhed, lysfølsomhed og/eller kvalme i forbindelse med brug af Otovent®, skal du straks stoppe behandlingen og kontakte din læge. Nogle patienter kan opleve ubehag i øret under oppustning. Denne fornemmelse vil normalt aftage ved næste oppustning og er tegn på, at behandlingen foretages korrekt.

Bivirkninger

Midlertidige smerter i øret, hovedpine, svimmelhed og næseblod kan forekomme.

Sådan anvendes Otovent ?

Ved væske og undertryck i mellemøret:

I den første behandlingsuge bør Otovent® anvendes mindst tre gange om dagen (morgen, middag, aften) med én oppustning i hvert næsebor hver gang. Efter en uge bør Otovent® anvendes mindst to gange om dagen (morgen og aften). Behandlingen kan fortsættes i mere end 1 måned, og man skal være opmærksom på, at det kan tage flere måneder at opnå maksimal klinisk effekt. Kontakt din læge efter 2-3 uger for at afgøre, om behandlingen skal fortsættes. Til symtomlindring ved flyvning og/eller dykning eller trykkammerbehandling: Ved brug i forbindelse med flyvning skal Otovent® anvendes 3-4 gange, så snart nedstigning- en påbegydes. Hvis symptomerne varer ved, kan behandlingen fortsættes efter landingen. Otovent® kan bruges flere gange før og efter dykning samt under og efter trykkammerbe-handling for at lindre symptomerne.

Vejledning

Næsstykket skal være rent.

- Monter ballongen på den flade ende af næsstykket.
- Hold den kugleformede del af næsstykket fast mod venstre næsebor med venstre hånd. Pres sammen om højre næsebor med højre pegefinger.

SV	Bruksanvisning
-----------	-----------------------

DA	Brugsanvisning
-----------	-----------------------

BE	Behandling af negativt trykk i mellemøret. Otovent® kan bruges af voksne og hos barn fra 3 år.
-----------	---

Dette medicinske udstyret og bruksanvisningen er

